EN **Quick start guide**

USB-A/C™ Car Charger

For more information see the extended manual online:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Intended use
This product is intended to be used in a car to charge smartphones, tablets, and many other USB devices.
This product is not intended for professional use.
This product is intended for indoor use only.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
This product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.
Before using the charger, check the instruction manual supplied with the battery for the correct operation instructions.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image **A** & **B**)
1. Retractable USB-C cable
2. USB-C charging port
3. USB-A charging port
4. Car charger

Safety instructions
WARNING
- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Only power the product with the voltage corresponding to the markings on the product.
- Never use a damaged or faulty USB cable for charging. This this can damage the product and harm your device.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Stop the charging process if the product gets too warm.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.

Using the product

CCH1C30WBK
1. Plug the car charger **A**4 into the power outlet.
2. Pull the retractable USB-C cable **A**1 towards the device you want to charge.
3. Insert the USB-C connector into the device you want to charge.

CCH1C1A60WBK
1. Plug the car charger **B**4 into the power outlet.
2. Insert a USB-A/C cable into one of the USB charging ports and insert the other end of the cable to the device you want to charge.
3. Pull the retractable USB-C cable **B**1 towards the device you want to charge.
4. Insert the USB-C connector into the device you want to charge.

Unplug the charger when it is not in use.
The charger supports fast charging of two devices simultaneously.

The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

DE **Kurzanleitung**

USB-A/C™ Autoladegerät

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Anwendung
Dieses Produkt ist für die Verwendung im Auto zum Aufladen von Smartphones, Tablets und vielen anderen USB-Geräten vorgesehen.
Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Dieses Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B. in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.
Überprüfen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts die mit der Batterie mitgelieferte Anleitung für die korrekten Bedienungsanweisungen.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung **A** & **B**)
1. Einziehbares USB-C-Kabel
2. USB-C-Ladeanschluss
3. USB-A-Ladeanschluss
4. Autoladegerät

Sicherheitshinweise
WARNUNG
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in der Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit der auf der Kennzeichnung auf dem Produkt angegebenen Spannung.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder fehlerhaftes USB-Kabel zum Aufladen. Dies kann das Produkt und Ihr Gerät beschädigen.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang, wenn das Produkt zu warm wird.
- Lassen Sie eine Batterie bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.

Verwenden des Produkts

CCH1C30WBK
1. Stecken Sie das Autoladegerät **A**4 in die Steckdose.
2. Ziehen Sie das einziehbare USB-C-Kabel **A**1 zu dem Gerät, das Sie aufladen möchten.
3. Stecken Sie den USB-C-Anschluss in das Gerät, das Sie aufladen möchten.

CCH1C1A60WBK
1. Stecken Sie das Autoladegerät **B**4 in die Steckdose.
2. Stecken Sie ein USB-A/C-Kabel in einen der USB-Ladeanschlüsse und stecken Sie das andere Ende des Kabels in das Gerät, das Sie aufladen möchten.
3. Ziehen Sie das einziehbare USB-C-Kabel **B**1 zu dem Gerät, das Sie aufladen möchten.
4. Stecken Sie den USB-C-Anschluss in das Gerät, das Sie aufladen möchten.

Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist.
Das Ladegerät unterstützt das Schnellladen von zwei Geräten gleichzeitig.

Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

FR **Guide d'utilisation rapide**

Chargeur USB-A/C™ pour voiture

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Utilisation prévue
Ce produit est destiné à être utilisé dans une voiture pour recharger les smartphones, les tablettes et de nombreux autres appareils USB.
Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Ce produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.
Avant d'utiliser le chargeur, consultez le mode d'emploi fourni avec la batterie pour connaître les instructions de fonctionnement correct.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image **A** & **B**)
1. Câble USB-C rétractable
2. Port de charge USB-C
3. Port de charge USB-A
4. Chargeur de voiture

Consignes de sécurité
AVERTISSEMENT
- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- N'alimentez le produit qu'avec la tension correspondant aux inscriptions figurant sur le produit.
- N'utilisez jamais un câble USB endommagé ou défectueux pour la charge. Cela peut endommager le produit et votre appareil.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Arrêtez le processus de charge si le produit devient trop chaud.
- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.

Utiliser le produit

CCH1C30WBK
1. Branchez le chargeur de voiture **A**4 dans la prise de courant.
2. Tirez le câble USB-C rétractable **A**1 vers l'appareil que vous souhaitez charger.
3. Insérez le Connecteur USB-C dans l'appareil que vous souhaitez charger.

CCH1C1A60WBK
1. Branchez le chargeur de voiture **B**4 dans la prise de courant.
2. Insérez un câble USB-A-C dans l'un des ports de charge USB et insérez l'autre extrémité du câble dans l'appareil que vous souhaitez charger.
3. Tirez le câble USB-C rétractable **B**1 vers l'appareil que vous souhaitez charger.
4. Insérez le Connecteur USB-C dans l'appareil que vous souhaitez charger.

Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
Le chargeur prend en charge la charge rapide de deux appareils simultanément.

Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NL **Snelstartgids**

USB-A/C™ Autolader

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Bedoeld gebruik
Dit product is bedoeld voor gebruik in de auto om smartphones, tablets en vele andere USB-apparaten op te laden.
Dit product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn.
Kinderen mogen niet met het product spelen.
De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".
Raadpleeg voor het gebruik van de lader de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de accu voor de juiste gebruiksinstructies.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding **A** & **B**)
1. Intrekbare USB - USB-C kabel
2. USB-C-oplaadpoort
3. USB-A-oplaadpoort
4. Autolader

Veiligheidsvoorschriften
WAARSCHUWING
- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Het product mag alleen worden gevoed met de spanning die overeenkomt met de markering op het product.
- Gebruik nooit een beschadigde of defecte USB-kabel om het apparaat op te laden. Dit kan het product beschadigen en uw apparaat beschadigen.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stop het laden als het product te warm wordt.
- Laat een batterij niet langdurig in opgeladen toestand wanneer deze niet wordt gebruikt .

Het product gebruiken

CCH1C30WBK
1. Steek de autolader **A**4 in het stopcontact.
2. Trek de intrekbare USB - USB-C kabel **A**1 naar het apparaat dat je wilt opladen.
3. Steek de USB-C-connector in het apparaat dat je wilt opladen.

CCH1C1A60WBK
1. Steek de autolader **B**4 in het stopcontact.
2. Steek een USB - USB-C oplaadkabel in een van de USB-poorten en steek het andere uiteinde van de kabel in het apparaat dat je wilt opladen.
3. Trek de intrekbare USB - USB-C kabel **B**1 naar het apparaat dat je wilt opladen.
4. Steek de USB-C-connector in het apparaat dat je wilt opladen.

Ontkoppel de lader wanneer u hem niet gebruikt.
De lader ondersteunt het snelladen van twee apparaten tegelijk.

Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

IT **Guida rapida all'avvio**

Caricabatterie da auto USB-A/C™

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Uso previsto
Questo prodotto è destinato a essere utilizzato in auto per ricaricare smartphone, tablet e molti altri dispositivi USB.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
Questo prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche, come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.
Prima di utilizzare il caricabatteria, controllare il manuale di istruzioni fornito con la batteria per le corrette istruzioni di funzionamento.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine **A** & **B**)
1. Cavo USB-C retrattile
2. Porta di ricarica USB-C
3. Porta di ricarica USB-A
4. Caricabatterie da auto

Istruzioni di sicurezza
ATTENZIONE
- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Alimentare il prodotto esclusivamente con la tensione corrispondente ai contrassegni sul prodotto.
- Non utilizzare mai un cavo USB danneggiato o difettoso per la ricarica. Questo potrebbe danneggiare il prodotto e il dispositivo.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Interrompere il processo di ricarica se il prodotto diventa troppo caldo.
- Non caricare la batteria in modo prolungato quando non viene utilizzato.

Utilizzo del prodotto

CCH1C30WBK
1. Collegare il caricabatterie per auto **A**4 alla presa di corrente.
2. Tirare il cavo retrattile USB - Cavo di ricarica USB-C **A**1 verso il dispositivo che si desidera caricare.
3. Inserire il Connettore USB-C nel dispositivo da caricare.

CCH1C1A60WBK
1. Collegare il caricabatterie per auto **B**4 alla presa di corrente.
2. Inserire un cavo USB - Cavo di ricarica USB-C in una delle porte USB e inserire l'altra estremità del cavo nel dispositivo che si desidera caricare.
3. Tirare il cavo retrattile USB - Cavo di ricarica USB-C **B**1 verso il dispositivo che si desidera caricare.
4. Inserire il Connettore USB-C nel dispositivo da caricare.

Scollegare il caricabatteria quando non è in uso.
Il caricatore supporta la ricarica rapida di due dispositivi contemporaneamente.

Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES **Guía de inicio rápido**

USB-A/C™ Cargador de coche

Para más información, consulte el manual ampliado en línea:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Uso previsto por el fabricante
Este producto está pensado para utilizarlo en el coche para cargar smartphones, tabletas y muchos otros dispositivos USB.
Este producto no está diseñado para un uso profesional.
Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
Este producto está diseñado para su uso en entornos domésticos, para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos en sitios tales como: tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
Antes de utilizar el cargador, consulte el manual de instrucciones suministrado con la batería para conocer las instrucciones de funcionamiento correctas.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen **A** & **B**)
1. Cable USB-C retráctil
2. Puerto de carga USB-C
3. Puerto de carga USB-A
4. Cargador de coche

Instrucciones de seguridad
ADVERTENCIA
- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el producto presenta daños o está defectuoso.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Conecte el producto solamente con la tensión correspondiente a las marcas en el mismo.
- No utilice nunca un cable USB dañado o defectuoso para cargar. Esto puede estropear el producto y dañar su dispositivo.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Detenga el proceso de carga si el producto se calienta demasiado.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.

Uso del producto

CCH1C30WBK
1. Enchufa el cargador de coche **A**4 a la toma de corriente.
2. Tire del cable USB-C retráctil **A**1 hacia el dispositivo que desea cargar.
3. Inserta el Conector USB-C en el dispositivo que quieras cargar.

CCH1C1A60WBK
1. Enchufa el cargador de coche **B**4 a la toma de corriente.
2. Inserta un cable USB-A/C en uno de los puertos de carga USB e introduce el otro extremo del cable en el dispositivo que quieras cargar.
3. Tire del cable USB-C retráctil **B**1 hacia el dispositivo que desea cargar.
4. Inserta el Conector USB-C en el dispositivo que quieras cargar.

Desenchufe el cargador cuando no esté en uso.
El cargador admite la carga rápida de dos dispositivos simultáneamente.

El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

PT **Guia de iniciação rápida**

Carregador de automóvel USB-A/C

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Utilização prevista
Este produto destina-se a ser utilizado num automóvel para carregar smartphones, tablets e muitos outros dispositivos USB.
Este produto não se destina a utilização profissional.
Este produto destina-se apenas a utilização interior.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.
Antes de utilizar o carregador, consulte o manual de instruções fornecido com a bateria para obter as instruções de funcionamento corretas.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem **A** & **B**)
1. Cabo USB - USB-C retrátil
2. Porta de carregamento USB-C
3. Porta de carregamento USB-A
4. Carregador para automóvel

Instruções de segurança
AVISO
- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Alimente o produto apenas com a tensão correspondente às marcações no mesmo.
- Nunca utilize um cabo USB danificado ou defeituoso para carregar. Isto pode danificar o produto e danificar o seu dispositivo.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Interrompa o processo de carregamento se o produto ficar demasiado quente.
- Não deixe a bateria em carregamento prolongado quando não estiver a utilizar o produto.

Utilização do produto

CCH1C30WBK
1. Bucha o carregador para automóvel **A**4 na tomada eléctrica.
2. Puxe o Cabo USB - USB-C retrátil **A**1 na direção do dispositivo que pretende carregar.
3. Insira o Conetor USB-C no dispositivo que pretende carregar.

CCH1C1A60WBK
1. Bucha o carregador para automóvel **B**4 na tomada eléctrica.
2. Insira um Cabo USB - USB-C numa das Portas de carregamento USB e insira a outra extremidade do cabo no dispositivo que pretende carregar.
3. Puxe o Cabo USB - USB-C retrátil **B**1 na direção do dispositivo que pretende carregar.
4. Insira o Conetor USB-C no dispositivo que pretende carregar.

Desligue o carregador quando não está a ser utilizado.
O carregador suporta o carregamento rápido de dois dispositivos em simultâneo.

O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.
Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

SV **Snabbstartsguide**

USB-laddare för bil (A/C™)

För ytterligare information, se den utökade manualen online:
ned.is/cch1c30wbk
ned.is/cch1c1a60wbk

Avsedd användning
Den här produkten är avsedd att användas i en bil för att ladda smartphones, surfplattor och många andra USB-enheter.
Denna produkt är inte avsedd för professionellt bruk.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av användare som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.
Läs den medföljande bruksanvisningen för batteriet angående korrekt handhavande innan du använder laddaren.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild **A** & **B**)
1. Uttagbar USB-C-kabel
2. USB-C laddningsport
3. USB-A laddningsport
4. Laddare för bil

Säkerhetsanvisningar
VARNING
- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Produkten får endast anslutas till den på produkten angivna nätspänningen.
- Använd aldrig en skadad eller defekt USB-kabel för laddning. Detta kan skada produkten och din enhet.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Avbryt laddningen om produkten blir alltför varm.
- Låt inte ett batteri sitta kvar i enheten när den inte används under en längre tid.

Att använda produkten

CCH1C30WBK
1. Plugga in billaddaren **A**4 i eluttaget.
2. Dra den infällbara USB-C-kabeln **A**1 mot den enhet som du vill ladda.
3. Sätt i USB-C-uttaget i den enhet som du vill ladda.

CCH1C1A60WBK
1. Plugga in billaddaren **B**4 i eluttaget.
2. Sätt i en USB-A/C-kabel i en av USB-C laddningsportarna och sätt i den andra änden av kabeln i den enhet som du vill ladda.
3. Dra den infällbara USB-C-kabeln **B**1 mot den enhet som du vill ladda.
4. Sätt i USB-C-uttaget i den enhet som du vill ladda.

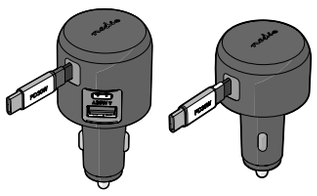
Koppla bort laddaren när den inte används.
Laddaren stöder snabbladdning av två enheter samtidigt.

nedis

USB-A/C™ Car Charger
with retractable cable

CCH1C30WBK

CCH1C1A60WBK



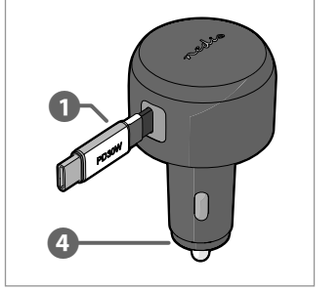
Nedis BV
Reitscheweg 1
5232 BX 's-Hertogenbosch
The Netherlands
service@nedis.com

09/2025 V01

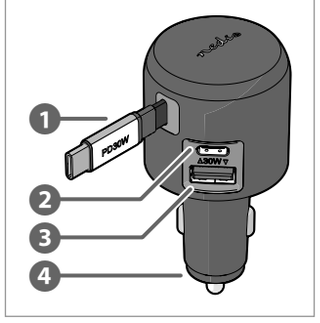
ned.is/cch1c30wbk

ned.is/cch1c1a60wbk

A **CCH1C30WBK**



B **CCH1C1A60WBK**



Specifications

Article number	CCH1C30WBK
Plug type	Standard vehicle cigarette lighter / accessory socket
Power input	12 - 24 VDC
USB-C output	5 V / 3 A 9 V / 3 A 12 V / 2.5 A
Maximum power	30 W

Article number	CCH1C1A60WBK
Plug type	Standard vehicle cigarette lighter / accessory socket
Power input	12 - 24 VDC
USB-C output	5 V / 3 A 9 V / 3 A 12 V / 2.5 A
USB-A output	5 V / 3 A 9 V / 3 A 12 V / 2.5 A
Maximum power	60 W

Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall. För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

FI **Pika-aloitusopas**

USB-A/C™ autolaturi

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Käyttötarkoitus
Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi autossa älypuhelinten, tablettien ja monien muiden USB-laitteiden lataamiseen.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten: henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.
Ennen laturin käyttämistä lue akun mukana toimitetusta käyttöoppaasta ohjeet oikeaa käyttöä varten.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva **A** & **B**)
1. Vedettävä USB–USB-C-kaapeli
2. USB-C-latausportti
3. USB-A-latausportti
4. Autolaturi

Turvallisuusohjeet
VAROITUS
- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Tuotteen saa kytkeä ainoastaan tuotteessa olevaa merkintää vastaavaan jännitteeseen.
- Älä käytä lataamiseen vaurioitunutta tai viallista USB-kaapelia. Se voi vaurioittaa tuotetta ja vahingoittaa laitettasi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Lopeta lataaminen, jos tuote lämpenee liikaa.
- Älä lataa akkua pitkään, kun laitetta ei käytetä.

Tuotteen käyttäminen

CCH1C30WBK
1. Kytke autolaturi **A**4 pistorasiaan.
2. Vedä sisäänvedettävää USB-C-latauskaapelia **A**1 kohti laitetta, jonka haluat ladata.
3. Aseta USB-C-liitin laitteeseen, jonka haluat ladata.

CCH1C1A60WBK
1. Kytke autolaturi **B**4 pistorasiaan.
2. Aseta USB-A/C-kaapeli yhteen USB-latausporttiin ja työnnä kaapelin toinen pää laitteeseen, jonka haluat ladata.
3. Vedä sisäänvedettävää USB–USB-C-kaapelia **B**1 kohti laitetta, jonka haluat ladata.
4. Aseta USB-C-liitin laitteeseen, jonka haluat ladata.

Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
Laturi tukee kahden laitteen samanaikaista pikalatausta.

Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

NO **Hurtigguide**

USB-A/C™ billader

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Tiltenkt bruk
Dette produktet er beregnet på å brukes i bilen for å lade smarttelefoner, nettbrett og mange andre USB-enheter.
Dette produktet er ikke tiltenkt profesjonelt bruk.
Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.
Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
Dette produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.
Før du bruker laderen, skal du lese bruksanvisningen som leveres med batteriet for å se hvordan du bruker den på riktig måte. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde **A** & **B**)
1. Uttrekkbar USB C-kabel
2. USB-C-ladeport
3. USB-A-ladeport
4. Billader

Sikkerhetsinstruksjoner
ADVARSEL
- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Bruk kun strøm med en spenning som er i samsvar med merkingen på produktet.
- Bruk aldri en skadet eller defekt USB-kabel for lading. Dette kan skade produktet og enheten din.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Stopp ladingen hvis produktet blir for varmt.
- Sørg for at du ikke lader et batteri for lenge når det ikke brukes.

Bruk av produktet

CCH1C30WBK
1. Plugg billaderen **A**4 inn i strømuttaket.
2. Trekk den uttrekkbare USB-C-kabelen **A**1 mot enheten du vil lade.
3. Sett USB-C-kontakten inn i enheten du vil lade.

CCH1C1A60WBK
1. Plugg billaderen **B**4 inn i strømuttaket.
2. Sett en USB-A/C-kabel inn i en av USB-C-ladeportene, og sett den andre enden av kabelen inn i enheten du vil lade.
3. Trekk den uttrekkbare USB-C-kabelen **B**1 mot enheten du vil lade.
4. Sett USB-C-kontakten inn i enheten du vil lade.

Koble fra laderen når den ikke er i bruk.
Laderen støtter hurtiglading av to enheter samtidig.

Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

DA **Vejledning til hurtig start**

USB-A/C™ biloplader

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Tilsigtet brug
Dette produkt er beregnet til at blive brugt i en bil til at oplade smartphones, tablets og mange andre USB-enheder.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involveredе. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Dette produkt er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.
Inden du bruger opladeren, bedes du gennemse den instruktionsvejledning, der fulgte med batteriet, for at få korrekte betjeningsanvisninger.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede **A** & **B**)
1. Udtrækkeligt USB-C-kabel
2. USB-C-opladerport
3. USB-A-opladerport
4. Biloplader

Sikkerhedsinstruktioner
ADVARSEL
- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Forsyn kun produktet med den spænding, der svarer til markeringerne på produktet.
- Brug aldrig et beskadiget eller defekt USB-kabel til opladning. Dette kan beskadige produktet og skade din enhed.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Stands opladningsprocessen, hvis produktet bliver for varmt.
- Lad ikke batteriet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.

Brug af produktet

CCH1C30WBK
1. Sæt bilopladeren **A**4 i stikkontakten.
2. Træk det udtrækkelige USB-C-kabel **A**1 mod den enhed, du vil oplade.
3. Sæt USB-C-stikket i den enhed, du vil oplade.

CCH1C1A60WBK
1. Sæt bilopladeren **B**4 i stikkontakten.
2. Sæt et USB-A/C-kabel i en af USB-C-opladerportene, og sæt den anden ende af kablet i den enhed, du vil oplade.
3. Træk det udtrækkelige USB-C-kabel **B**1 mod den enhed, du vil oplade.
4. Sæt USB-C-stikket i den enhed, du vil oplade.

Frakobl opladeren, når den ikke er i brug.
Opladeren understøtter hurtig opladning af to enheder på samme tid.

Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

HU **Gyors beüzemelési útmutató**

USB-A/C™ autós töltő

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Tervezett felhasználás
Ez a termék arra szolgál, hogy az autóban okostelefonok, táblagépek és számos más USB-eszköz töltésére használják.
Ez a termék nem professzionális használatra készült.
A termék beltéri használatra készült.
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel.
Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.
A töltő használata előtt olvassa el a helyes használatra vonatkozó útmutatásokat az akkumulátor használati útmutatójában.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (**A** & **B** kép)
1. Behúzható USB-C kábel
2. USB-C töltőport
3. USB-A töltőport
4. Autótöltő

Biztonsági utasítások
FIGYELMEZTETÉS
- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- A terméket kizárólag a terméken szereplő jelzésnek megfelelő elektromos feszültséggel lehet táplálni.
- Soha ne használjon töltésre sérült vagy hibás USB-kábelt. Ez kárt tehet a termékben, és megrongálhatja a készülékét.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Állítsa le a töltési folyamatot, ha a termék túlságosan felmelegszik.
- Ne hagyja hosszú ideig töltőn a használaton kívüli akkumulátorokat.

A termék használata

CCH1C30WBK
1. Csatlakoztassa az autós töltőt **A**4 a konnektorba.
2. Húzza a behúzható USB-C kábel **A**1 a töltendő eszköz felé.
3. Helyezze az USB-C csatlakozót a feltölteni kívánt eszközbe.

CCH1C1A60WBK
1. Csatlakozódugózzon az autós töltőt **B**4 a konnektorba.
2. Helyezzen be egy USB-A/C kábelt a egyik USB-töltőportba, majd a kábel másik végét csatlakoztassa a tölteni kívánt eszközhöz.
3. Húzza a behúzható USB-C kábel **B**1 a töltendő eszköz felé.
4. Helyezze az USB-C csatlakozót a feltölteni kívánt eszközbe.

Használaton kívül húzza ki a töltőt.
A töltő támogatja két eszköz egyidejű gyors töltését.

A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

PL **Przewodnik Szybki start**

Ładowarka samochodowa USB-A/C

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Przeznaczenie
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w samochodzie do ładowania smartfonów, tabletów i wielu innych urządzeń USB.
Produkt nie jest przeznaczony do profesjonalnego użytku.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.
Przed użyciem ładowarki zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora, gdzie znajdziesz odpowiednie instrukcje.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek **A** & **B**)
1. Zwijany kabel typu USB - USB-C
2. Port ładowania USB-C
3. Port ładowania USB-A
4. Ładowarka samochodowa

Instrukcje bezpieczeństwa
OSTRZEŻENIE
- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Zasilaj produkt tylko napięciem odpowiadającym oznaczeniom na produkcie.
- Nigdy nie używaj do ładowania uszkodzonego lub wadliwego kabla USB. Może to spowodować uszkodzenie produktu oraz urządzenia.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Przerwij proces ładowania, jeśli produkt zbyt mocno się nagrzewa.
- Nie pozostawiaj baterii w ładowaniu przez dłuższy czas, gdy nie jest używana.

Użytkowanie produktu

CCH1C30WBK
1. Podłącz ładowarkę samochodową **A**4 do gniazda zasilania.
2. Pociągnij zwijany kabel USB - USB-C **A**1 w kierunku urządzenia, które chcesz naładować.
3. Włóż Złącze USB-C do urządzenia, które chcesz naładować.

CCH1C1A60WBK
1. Podłącz ładowarkę samochodową **B**4 do gniazda zasilania.
2. Włóż kabel USB - USB-C do jednego z portów ładowania USB i włóż drugi koniec kabla do urządzenia, które chcesz naładować.
3. Pociągnij zwijany kabel USB - USB-C **B**1 w kierunku urządzenia, które chcesz naładować.
4. Włóż Złącze USB-C do urządzenia, które chcesz naładować.

Jeśli urządzenie nie jest używane, odłącz ładowarkę.
Ładowarka obsługuje szybkie ładowanie dwóch urządzeń jednocześnie.

Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym zagospodarkę odpadami.

EL **Οδηγός γρήγορης εκκίνησης**

Φορτιστής αυτοκινήτου USB-A/C™

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Προοριζόμενη χρήση
Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση στο αυτοκίνητο για τη φόρτιση smartphones, tablet και πολλών άλλων συσκευών USB.
Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για κανονική οικιακή χρήση και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για την τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή αλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.
Προτού χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, ελέγξτε το εγχειρίδιο οδηγιών που συνοδεύει την μπαταρία για τις σωστές οδηγίες λειτουργίας.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα **A** & **B**)
1. Ανασυρόμενο καλώδιο USB – USB-C
2. Θύρα φόρτισης USB-C
3. Θύρα φόρτισης USB-A
4. Φορτιστής αυτοκινήτου

Οδηγίες ασφάλειας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Η παροχή ρεύματος στο προϊόν πρέπει να συμφωνεί με την τάση η οποία αναγράφεται πάνω στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα καλώδιο USB για φόρτιση που έχει βλάβη ή ελάττωμα. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και τη συσκευή σας.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Σταματήστε τη διαδικασία φόρτισης αν το προϊόν θερμανθεί υπερβολικά.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Χρήση το προϊόντος

CCH1C30WBK
1. Συνδέστε το φορτιστή αυτοκινήτου **A**4 στο βύσμα.
2. Τραβήξτε το αναδιπλούμενο καλώδιο USB-C **A**1 προς τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.
3. Τοποθετήστε το ακροδέκτη USB-C στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.

CCH1C1A60WBK
1. Συνδέστε το βύσμα του φορτιστή αυτοκινήτου **B**4 στην πρίζα.
2. Τοποθετήστε ένα καλώδιο USB-A/C σε μία από τις θύρες φόρτισης USB και εισάγετε το άλλο άκρο του καλωδίου στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.
3. Τραβήξτε το αναδιπλούμενο καλώδιο USB-C **B**1 προς τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.
4. Τοποθετήστε το ακροδέκτη USB-C στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.

Αποσυνδέστε το φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται.
Ο φορτιστής υποστηρίζει τη γρήγορη φόρτιση δύο συσκευών ταυτόχρονα.

Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

SK **Rýchly návod**

Nabíjačka do auta USB-A/C™

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Určené použitie
Tento výrobok je určený na nabíjanie smartfónov, tabletov a mnohých ďalších zariadení USB v aute.
Tento výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Tento výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.
Pred použitím nabíjačky si pozrite návod na používanie dodaný s batériou ohľadom pokynov týkajúcich sa správneho používania. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok **A** & **B**)
1. Výsuvný kábel USB-C
2. Nabíjací port USB-C
3. Nabíjací port USB-A
4. Nabíjačka do auta

Bezpečnostné pokyny
VAROVANIE
- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobok napájajte len napätím zodpovedajúcim označeniam na výrobku.
- Nikdy nepoužívajte na nabíjanie poškodený či chybný kábel USB. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu výrobku a vášho zariadenia.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Zastavte proces nabíjania, ak sa výrobok zohreje na príliš vysokú teplotu.
- Nenechávajte batériu, aby sa dlhodobo nabíjala, keď sa nepoužíva.

Používanie výrobku

CCH1C30WBK
1. Zapojte nabíjačku do auta **A**4 do elektrickej zásuvky.
2. Vytiahnite zaťahovací nabíjací kábel USB-C **A**1 smerom k zariadeniu, ktoré chcete nabíjať.
3. Vložte konektor USB-C do zariadenia, ktoré chcete nabíjať.

CCH1C1A60WBK
1. Zapojte nabíjačku do auta **B**4 do elektrickej zásuvky.
2. Vložte kábel USB-A/C do jedného z nabíjacích portov USB-C a druhý koniec kábla zasuňte do zariadenia, ktoré chcete nabíjať.
3. Vytiahnite zaťahovací kábel USB-C **B**1 smerom k zariadeniu, ktoré chcete nabíjať.
4. Vložte konektor USB-C do zariadenia, ktoré chcete nabíjať.

Odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
Nabíjačka podporuje rýchle nabíjanie dvoch zariadení súčasne.

Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.
Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS **Rychlý návod**

Nabíječka do auta USB-A/C™

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Zamýšlené použití
Tento výrobek je určen k použití v autě k nabíjení chytrých telefonů, tabletů a mnoha dalších zařízení USB.
Tento výrobek není určen k profesionálnímu použití.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
Tento výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo v neprofesionálním kuchyňském prostředí, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídaní.
Před použitím nabíječky důkladně prostudujte příručku dodanou s baterií a seznamte se se správnými pokyny k obsluze.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek **A** & **B**)
1. Zatahovací USB-C kabel
2. Nabíjecí konektor USB-C
3. Nabíjecí konektor USB-A
4. Nabíječka do auta

Bezpečnostní pokyny
VAROVÁNÍ
- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Nikdy k nabíjení nepoužívejte poškozený nebo vadný kabel USB. Mohlo by dojít k poškození výrobku i vašeho zařízení.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Pokud se výrobek zahřeje na příliš vysokou teplotu, okamžitě přerušte nabíjení.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nenechte baterii zbytečně dlouho připojenou na nabíječce.

Použití výrobku

CCH1C30WBK
1. Zapojte nabíječku do auta **A**4 do zásuvky.
2. Vytáhněte zatahovací kabel USB-C **A**1 směrem k zařízení, které chcete nabíjet.
3. Zasuňte konektor USB-C do zařízení, které chcete nabíjet.

CCH1C1A60WBK
1. Zapojte nabíječku do auta **B**4 do zásuvky.
2. Vložte kabel USB-A/C do jednoho z nabíjecích portů USB a druhý konec kabelu zasuňte do zařízení, které chcete nabíjet.
3. Zatáhněte za zatahovací USB-C kabel **B**1 směrem k zařízení, které chcete nabíjet.
4. Zasuňte konektor USB-C do zařízení, které chcete nabíjet.

Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky.
Nabíječka podporuje rychlé nabíjení dvou zařízení současně.

Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

RO **Ghid rapid de inițiere**

Încărcător auto USB-A/C™

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/cch1c30wbk ned.is/cch1c1a60wbk**

Utilizare preconizată
Acest produs este destinat utilizării în mașină pentru a încărca smartphone-uri, tablete și multe alte dispozitive USB.
Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.
Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
Acest produs este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.
Înainte de utilizarea încărcătorului, verificați manualul de instrucțiuni furnizat cu bateria pentru a citi instrucțiunile de operare corectă. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine **A** & **B**)
1. Cablu USB-C retractabil
2. Port de încărcare USB-C
3. Port de încărcare USB-A
4. Încărcător auto

Instrucțiuni de siguranță
AVERTISMENT
- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Produsul trebuie alimentat exclusiv cu tensiunea corespunzătoare marcajului de pe produs.
- Nu folosiți niciodată pentru încărcare un cablu USB avariat sau defect. Astfel, se poate deteriora produsul și avaria dispozitivul.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Opriți procesul de încărcare dacă produsul se încălzește prea mult.
- Când nu utilizați produsul, nu lăsați bateria să se încarce mai mult timp decât este necesar.

Utilizarea produsului

CCH1C30WBK
1. Fișați încărcătorul auto **A**4 în priza de curent.
2. Trageți cablul USB-C retractabil **A**1 spre dispozitivul pe care doriți să îl încărcați.
3. Introduceți Conectorul USB-C în dispozitivul pe care doriți să îl încărcați.

CCH1C1A60WBK
1. Fișați încărc